



2019

PROGRAMA PROVISIONAL MARICORNERS

I Congreso Internacional sobre Lengua y
Aspectos LGBTQI+

Colaboran



POLITÉCNICA

etsamadrid



ARCÓPOLI

BERKANA



egales
editorial

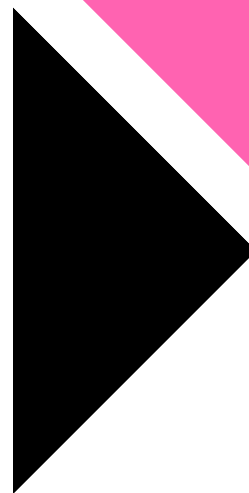


dosbigotes

ü
unidad de
igualdad
universidad politécnica
de madrid

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



10 DE ABRIL

08:00-09:00	Recepción de asistentes y entrega de acreditaciones
09:00-09:30	Acto de inauguración del congreso Salón de grados - Manuel Blanco
09:30-11:00	Ponentes
11:00-11:30	Café / Espacio pósteres
11:30-12:30	PLENARIA - BEGOÑA MARTÍNEZ
12:30-14:00	Ponentes
14:00-16:00	Pausa comida
16:00-17:00	PLENARIA - RAMÓN MARTÍNEZ
17:15-18:45	Ponentes
19:00	Programa social

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



10 DE ABRIL

9:30 - 11:00

SALÓN DE GRADOS - MESA: HISTORIA DEL CINE

Juan Coll Gómez

De *Enrique IV* de William Shakespeare a *Mi Idaho privado* de Gus Van Sant: hacia una interpretación homosexual en el proceso de adaptación cinematográfica

Carlos Valdivia Biedma

La censura franquista en el cine francés LGTB

Iván Gómez Beltrán

¿Nuevas masculinidades? La representación del arquetipo del “nuevo hombre” en el cine LGTB español de las décadas de los ochenta y noventa

AULA 1 - MESA: EDUCACIÓN

Maikel Chao Parapar

Convivencia, diversidad y acoso escolar en centros educativos de Galicia

Beatriz Collantes
Sánchez

Profesoras Lesbianas en la Universidad: reflexiones sobre la compatibilidad o incompatibilidad de una militancia por la visibilidad lésbica y la docencia

Asier Rufo-Gaztelumendi
y Rubén Olveira Araujo

Menores trans, transformando la agenda mediática: las estrategias de comunicación de Chrysallis Euskal Herria

AULA 2 - MESA: ANÁLISIS DEL DISCURSO

Carles Navarro-
Carrascosa

El discurso de ligue entre hombres homosexuales: la construcción de identidades masculinas y la homofobia interiorizada

Jorge Diz Ferreira

Género y redes sociales: la construcción de identidades LGTBIQ+ a través de los discursos *mainstream*

Víctor Pérez Béjar

El pregón del Orgullo como discurso de la gestión de la identidad del colectivo LGTBI+

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



10 DE ABRIL

12:30 - 14:00

SALÓN DE GRADOS - MESA: TRADUCCIÓN AUDIOVISUAL

Antonio Jesús Martínez
Pleguezuelos, Alexandra
Santamaría Urbieta y
Elena Alcalde Peñalver

Estudio contrastivo inglés-español de folletos turísticos para la comunidad LGTB+: (re)escrituras y representaciones transnacionales

Daniela Toulemonde

Las traducciones latinas de la novena temporada de RuPaul's Drag Race

Antonio Lérica Muñoz

Las chicas más allá del cable: tabú y traducción en personajes femeninos queer en literatura y series juveniles

AULA 1 - MESA: DERECHO

Francisco Peña Díaz

“Si eres gay, eres gay. Aquí y en Pekín”: a la búsqueda de conceptos jurídicos universales para el colectivo LGBTIQ+ en el Derecho Internacional de los Derechos Humanos

Daniel J. García-López

Hacia una (fracasada) teoría *queer* del Derecho

Arnau Roig-Mora

Visibilizando la violencia intragénero(?): Análisis del tratamiento de la violencia dentro de parejas lesbianas/gays en los medios

AULA 2 - MESA: HISTORIA, GÉNERO Y SEXUALIDAD

Albert Soler Ruda

“*They gave a medal for killing two men and a discharge for loving one*”. El servicio militar estadounidense en Vietnam y el movimiento de los veteranos LGTB en la década de los 70.

Abel Díaz Díaz

Homosexualidad y franquismo: una aproximación a través de las fuentes judiciales.

Manuela Pahde

Bolleras, tortilleras, machorras, areperas: ser lesbiana en las periferias. Un análisis desde la interseccionalidad

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



10 DE ABRIL

17:15-18:45

SALÓN DE GRADOS - MESA: LITERATURA

- Octavio Páez Granados Ano castrado, ano imán, ano *locus amoenus*: los discursos anales y sodomíticos de Francisco de Quevedo
- Ana Rita Gonçalves Soares “Yo, Urraca, emperatriz, mujer y hombre”: una lectura *queer* de *Urraca* de Lourdes Ortiz
- Cristina G. Domenech “Alguien, en el futuro, nos recordará”: la historia de las mujeres *queer* y la narrativa neo-histórica

AULA 1 - MESA: LINGÜÍSTICA Y GÉNERO

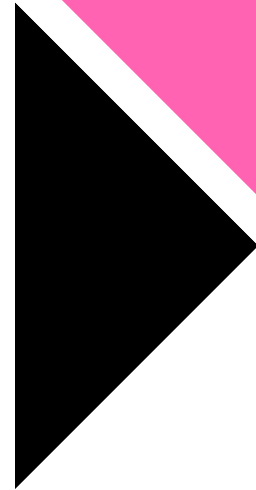
- Justyna Wójtowicz La construcción lingüística de las identidades de género no binarias en el español actual
- Julián Rivera Jiménez Marcas de género gramatical no normativas en productos textuales de Facebook de personas trans
- Alicia Franco Martínez ¿Todos, todos/as, todxs o todes?: efectos del genérico masculino y formas alternativas en las expectativas grupales y la percepción de autoeficacia en español.

AULA 2 - MESA: REDES SOCIALES

- Rubén Serrano Martínez #MeQueer: el día que le dijimos al mundo que nuestras historias también importan
- Pablo A. Cantero Garlito Participación en redes sociales y la influencia de los youtubers en la construcción de la identidad trans*
- Tatiana Sartori Autodiseño en redes sociales de citas

2019

**MARICORNERS
Programa
provisional**



11 DE ABRIL

09:00-11:00

Ponentes

11:00-11:30

Café - Pósteres

11:30-12:30

PLENARIA - FERNANDO LÓPEZ

12:30-14:00

Ponentes

14:00-16:00

Pausa comida

16:00-17:00

PLENARIA - OLGA DE DIOS

17:15-18:45

Ponentes

19:00

Programa social

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



11 DE ABRIL

9:00- 11:00

SALÓN DE GRADOS - MESA: REPRESENTACIÓN EN MEDIOS

- Javier Calvo Anoro Formas de acceso de la representación LGTBIQ+ al espacio virtual del videojuego: propuestas narratológicas y ludológicas
- Acorán Dávila-Medina Publicidad engañosa y representación LGBTQ: *Queerbaiting*
- Rubén Serrano
Martínez ¿Cómo representan los medios a la comunidad LGTB+ en la actualidad?
- Ana Isabel Morales
Carreño LGBT Representation in Media Aimed at Minors: awareness-related and didactic uses in Secondary Education

AULA 1 - MESA: REDES SOCIALES

- Inés Heras Pozas Una investigación crítica de la acción sociopolítica del movimiento LGTBIQ+
- Eloy V. Palazón *OnlyFans, Cam4, Chaturbate* o la representación de la financialización del deseo homosexual en el neoliberalismo performativo
- Juanjo Bermudez de Castro Racismo y Homofobia en Grindr: *No Rice, No Choco, Masc x Masc*
- Tatiana Dafne Romero Reina Del "solo femeninas" del *Wapa*, al *butch is beautiful*. Identidades bolleras en la noche madrileña

AULA 2 - MESA: ENSEÑANZA DE SEGUNDAS LENGUAS

- Joan Rodríguez Sapiña La diversidad afectivo-sexual y las familias en la enseñanza: un desencuentro en los manuales de ELE
- Òscar O. Santos-Sopena Sensibilidad intercultural, perspectiva de género y bilingüismo en la enseñanza de ESL en la Comunidad de Madrid
- Jon Landa Diestro Leti y Meri se quieren: la diversidad sexual en el aula de lengua extranjera
- Maria Guadalupe Ramirez Estrategias de (in)visibilización de la otredad sexual en manuales de ELE (Español como Lengua Extranjera).

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



11 DE ABRIL

12:30 - 14:00

SALÓN DE GRADOS - MESA: ESPACIOS Y CIUDAD

Ignacio Elpidio
Domínguez Ruiz

Vendiéndose desde la diversidad: promoción turística y el *World Pride* 2017

Victoria Mateos

Queer feminist *flânerie*. Urban space and the construction of gender

Paula Martín Peláez,
Francisco Javier Rueda
Córdoba y David
Manuel Sánchez
Sánchez

Espacio y representaciones de lo gay y lo lesbiano en el barrio de Chueca (1990-2000)

AULA 1 - MESA: HISTORIA, GÉNERO Y SEXUALIDAD

Jesús Galán Díaz

Estudios de género de los hombres, masculinidades y disidencias sexuales de los varones rurales e indígenas de México

Paula Aparicio Marco

Magic and Gender: the Figure of the Shaman in the Viking Society

Toni Mestre Brotons

Los relatos de vida LGBTIQ+ en las redes sociales: el *coming out day* como política de la confesión

AULA 2 - MESA: SOCIOLINGÜÍSTICA

Phattanan
Harncharnvej

Rainbow Plosives: Thai Trans women's Voice Onset Time of Plosive Consonants

Kenneth Jordan-Núñez

El matrimonio o la unión civil homosexual: estudio de la variación conceptual y denominativa en lengua española

Clàudia Laporte Villar

La variable de sexo en los corpus sociolingüísticos del español a la luz de la teoría del género

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



11 DE ABRIL

17:15 - 18:45

SALÓN DE GRADOS - MESA: DIVERSIDAD EN EL AULA

Miquel A. Oltra-Albiach y
Rosa Pardo Coy

Narrativas de la diversidad en la infancia: ¿qué dice la literatura infantil
LGTB+ sobre las personas LGTB+?

Guillermo Soler-Quílez

Hacia una escuela arcoíris: lecturas con princesas
lesbianas o piratas trans

Carmen Marimón Llorca
y José Javier Moreno
Sánche

Lingüística *queer* y pedagogía. Aplicaciones en el aula de
educación infantil

AULA 1 - MESA: LENGUAJE Y TRADUCCIÓN

Yolanda Morató

Ella, él, *they*? La traducción de los pronombres no binarios

Luca De Filippis

El lenguaje inclusivo en la empresa: concienciación, retos y soluciones

Alberto Poza Poyato

Affective reading

AULA 2 - MESA: TELEVISIÓN Y CINE

Loreto Ares

El "oasis gay": La construcción de Europa como paraíso y refugio cuir

Manuel Alba

Video Queer The Radio Stars

Aránzazu Gil Casadomet
y Espinar Gabriel Sanz

La teoría de los estereotipos aplicada al posicionamiento
cinematográfico o cómo posicionar estratégicamente una película LGTB

2019

**MARICORNERS
Programa
provisional**



12 DE ABRIL

9:00-10:00

**PLENARIA - EDUARDO LÓPEZ
COLLAZO**

10:00-12:00

Ponentes

12:00-12:30

Pausa café y pósteres

12:30-14:00

Ponentes

14:00-16:00

Pausa comida

16:00-17:00

TALLERES

17:15-18:45

Ponentes

19:00

**PLENARIA CLAUSURA - ALBERTO
MIRA**

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



12 DE ABRIL

10:00- 12:00

SALÓN DE GRADOS - MESA: CIENCIA Y TECNOLOGÍA

- Mats Christiansen Suddenly, I am a ghost : HIV in the lives of older, queer men
- Mats Christiansen When the rainbow turns grey: aging as an LGBTQ person
- Felipe Rivas San Martín Algoritmos en el closet: biometría facial, datificación homosexual y posverdad
- Ángeles Mateo del Pino Las acrobacias disidentes de Lorenza Böttner

AULA 1 - MESA: LITERATURA

- Manuel Antonio Broullón Lozano “Gallo de vidrio”: poética del secreto, imagen y espacios fronterizos en *Los sueños de mi prima Aurelia* de Federico García Lorca. Una aproximación semiótica al género
- Brian Álvarez Gómez Un viaje a través de la literatura homoerótica rusa y las alas del movimiento LBTG en Rusia
- Manuel Hueso Vasallo Cuerpos *Queer* en la "Literatura Gay": Patología y Placer
- Federico Vivanco Homosexualidad en África – una importación Occidental

AULA 2 - MESA: ARTE Y REPRESENTACIÓN

- Andres Melendez Salgado What's Gay got to do with it? Questioning the Framing of 'Community' to Build Resilience
- Antonio A. Caballero Gálvez Imágenes seropositivas. Resistencias contra el sida a través del arte en España, Argentina y México
- David Gil Delgado El Armario. Una serie de kits tecnoafectivos, 2015
- Bartolomé Limón Piris Del pañuelo al *Grindr*. Un análisis de los códigos semióticos en el colectivo LGTBIQ

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



12 DE ABRIL

12:30- 14:00

SALÓN DE GRADOS - MESA: LÉXICO

Pedro Javier Bueno Ruiz

La dinamicidad terminológica en Twitter: análisis de la terminología LGTB mediante *NodeXL*

Carles Navarro-Carrascosa

Resignificación y gramaticalización. El caso de la voz "maricón"

Victoria Mesonero

LGBTQI+ slang in terms of identity

AULA 1 - MESA: HISTORIA, GÉNERO Y SEXUALIDAD

Juan Pedro Navarro Martínez

Queerizar el Antiguo Régimen: Un modelo metodológico para comprender la diversidad sexual en la Edad Moderna

Irene Mendoza Martín

Imitadores de estrellas con nombre propio. Una aproximación a la internacionalización del fenómeno

Fede Peñate Domínguez

"*This red-haired pirate who seeks revenge*". Catalina de Erauso y la reinterpretación de personalidades históricas en la cultura visual japonesa

Carlos Álvarez Fernández

Identidad e injuria: el lesbianismo durante el franquismo

AULA 2 - MESA: TRADUCCIÓN LITERARIA

Antonio Jesús Martínez Pleguezuelos, Elena Alcalde Peñalver y Alexandra Santamaría Urbieto

Traducir la transición: retos ante la reescritura de la identidad trans

María Mar Solino y Juan Tomás Matarranz Araque

Sexualidades en espacios dicotómicos: Ralf König y Howard Cruse

Francisco Seva González

La traducción como instrumento de manipulación. El caso de Virginia Woolf y *Orlando*

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



12 DE ABRIL

16:00-17:00

SALÓN DE GRADOS - TALLER 1

Ismael Mena

Herramientas para aprender a pensar críticamente en el aula y asumir lo LGTBIQ+

AULA 1 - TALLER 2

Editorial Dos Bigotes

(Próximamente)

AULA 2 - TALLER 3

Julen Zabala Alonso

Si tu pluma les molesta, ¡clávasela!

2019

MARICORNERS
Programa
provisional



12 DE ABRIL

17:15 - 18:45

SALÓN DE GRADOS - MESA: HISTORIA, GÉNERO Y SEXUALIDAD

Javier González-del-Castillo y Laura García-Fernández

Cuando el problema es ganar. La historia del género trans en el deporte profesional

Mauro Cibeira Rey

Movilización Trans: evolución del discurso eclesástico durante la última década

José Antonio Frías

Dificultades metodológicas para recuperar la memoria de la disidencia sexual y de género a partir de las fuentes disponibles

AULA 1 - MESA: ANÁLISIS DEL DISCURSO

Carolina Arrieta Castillo

"Solo en casa" frente a "La gran carrera": los relatos de progresistas y conservadores en el debate sobre el matrimonio entre personas del mismo sexo

Nacho Esteban

¿Existe la pasivofobia? Cómo usar el análisis del discurso para identificar discriminaciones

Patricio José González Muñoz

Aproximación léxica a la imagen de la sexualidad en la obra de Eduardo Haro Ibars

AULA 2 - MESA: CINE

Juan José Sánchez Soriano y Leonarda García Jiménez

La representación del colectivo LGTBI en el cine mainstream: el caso del *pinkwashing*

Lucía Vázquez Rodríguez

Poéticas de la Otridad: la representación de la intersexualidad en el Nuevo Cine Argentino de Mujeres

Samuel Damián Palenzuela Pérez y Antonio Alhama

Desmontando la clasificación del cine en las grandes superficies comerciales: LGBT no es un género